



KAISERSLAUTERN

Data da Geminação/
Date of Town Twinning:

2000



Localizado a Sul do Estado da Renânia Palatinado e a noroeste da reserva florestal "Pfälzer Wald", Kaiserslautern conta com uma população de cerca de 100.000 habitantes, oriundos de cerca de 70 nacionalidades diferentes, confinados numa área de 139,72 km².

O seu núcleo histórico, embora existente, não é de grande dimensão, tendo sido praticamente destruído nas duas grandes guerras mundiais. Após a reconquista pelos aliados transforma-se numa das mais importantes bases militares da Europa.

Depois da chegada do caminho-de-ferro tornou-se um município forte a nível industrial, sendo, também, nos dias de hoje, um importante e moderno centro de investigação tecnológica.

Located in the southern part of the Rhineland-Palatinate and the northeast of the Pfälzer Wald forested area, Kaiserslautern has about 100,000 inhabitants of over 70 different nationalities that stretches over an area of 139.72 km².

Its existing historical city centre is rather small, having been nearly completely destroyed by two world wars. After it was occupied by Allied forces, it became one of the more important military bases in Europe. With the building of railways, Kaiserslautern became an important industrial city; today, it has an important and modern technological research centre.

Guimarães
Kaiserslautern

(2.100km)





Lugares de interesse

- Estádio Fritz Walter
- Reserva Florestal "Pfälzer Wald"
- Ruínas do Palácio do Imperador Friedrich I.
- Jardins Botânicos
- Jardim do Japão
- Edifício da Câmara Municipal

Festas e Tradições

- . Quermesse - Feira de Maio (Maio)
- . Kammgarn - Festival Internacional de Jazz (Maio)
- . Festival de Música da NATO (Junho: de 2 em 2 anos)
- . Festa da Cidade Antiga (Julho)
- . "Swinging Lautern" - Tradicional Festa Barbarossa (Setembro)
- . Kammgarn - Internacional "Bluesfestival" (Outubro)
- . Quermesse - Feira de Outubro (Outubro)
- . Feira de Natal (Novembro/Dezembro)

A nível de actividades de gemação, destacam-se as abaixo indicadas, distribuídas pelas seguintes áreas:

- **Desportiva** (encontro de nadadores)
- **Cultural** (encontros de jovens, de escuteiros, de sénios; representações teatrais, musicais, de dança)
- **Social** (visitas oficiais; recepção de grupos; participação em simpósios, conferências, congressos)

Places of Interest

- Fritz Walter Stadium
- "Pfälzer Wald" Forest Reserve
- Ruins of the Palace of Emperor Frederick I.
- Botanical Gardens
- Japanese Garden
- City Hall Building

Festivals and Traditions

- . May - Fair (May)
- . Kammgarn International Jazz Festival (May)
- . NATO Music Festival (June: every 2 years)
- . Old Town Festival (July)
- . "Swinging Lautern" - Barbarossa Traditional Festival (September)
- . Kammgarn International Blues Festival (October)
- . October - Fair (October)
- . Christmas Market (November/December)

To cite some of town twinning activities in which both cities have joined together, the following is a list, divided into specific areas:

- **Sport** (swimming meets)
- **Cultural** (meetings of youth, scouts and seniors; theatre, musical and dance performances)
- **Social** (official visits; group receptions; participation in symposia, conferences, congresses)

Contactos/Contact:

Rathaus/City Hall
Willy-Brandt-Platz 1
67653 Kaiserslautern

e-mail: stadt@kaiserslautern.de
site: www.kaiserslautern.de
tel: + 00 49 6 313 650